

ترجمه عبدالغفار خان مفتش

تعلیل علمی نظر کردن

«اتقو شرالا عین»

«ایا کم والعين فانها تدخل الرجل القبر والجمل القدر»

حدیث شریف

اعتقاد بتاثیر چشم‌های زنده از زمانهای بسیار قدیم در بین اکثر اقوام شائع است. تا چندی پیشتر ازین علماء این مسئله را تنها یکی از خرافات بیهوده حساب می‌کردند ولی امروز یک‌عدد از دانشمندان نظر یا تأثیر اظهار مینمایند که اگر حقیقت آن تصدیق شود بر صحت اعتقاد مذکور دلیل خوبی شده می‌تواند.

اکثر مردمان عقیده دارند که اگر ارقای کسی جانب سر او بنظر تیز نگاه کنند بشما ملتفت می‌گردند و گویا می‌پرسند که چرا جانب او چشم دوخته است؟ در زمرة عقاید هروجه بسیاری از ممالک غرب زمین مخصوصاً ایتالیا یکی همین است که چشم‌های بعضی مردمان بحدی ضرر آورست که بر مخلوق زندگ متوجه گردیده اورا هلاک و یا افلاطونیت بزرگی مبتلا می‌سازد.

منشاً این اعتقاد

بزعم طرفداران این عقیده و کسانی که بخوارق غامضه تصدیق دارند از جسم هر مخلوق جاند ارشاع مخصوص غیر هرئی انتشار می‌یابد در دولایات متحده امریکا و کانادا و مکزیک چنین اعتقادی شائع است که اگر چندی از گلهای بعضی از خانم‌ها برداشته

و با خود دارند بزودی پژوهده شده و اگر دسته دیگری غیر از آن با خود بدآرد تازگی و طراوت آن از دست نمیرود.

طرف داران عقیده مذکور اظهار مینمایند که بوسیله همین نشر شاعع افکار یک شخص بشخص دیگر انتقال مینماید و همین مسئله است که آنرا تلیباشی تعبیر مینمایند. و به نظر اشارات بی سیم در هوا بیشتر شbahت میرساند.

گرچه جمهور علماء تاکنون این نظریه را تسليم نکرده ولی جم غیری صحت آن را تأیید و اعتقاد مینمایند فی الواقع تاریخ تطورات علم مملو از چنان امثله دیده میشود که دلیل میگردد بر اینکه اسرار و حقائق زیادی بر عالم پوشیده هاند و تعلیمات خرافی برای آن ابراد مینمودند سپس علم بیمدا ان آمده صحت آن را اثبات نمود.

سینفسر بزرگترین فلاسفه اوائل عصر حاضر میگوید: اعتقاداً تیکه که در اذهان مردم جا گرفته و نسل انسان را دوار زیادی بران سپری گردیده تردید نمودن و خرافات بیهوده پند اشنون آن ممکن نیست زیرا که هر چند خطأ آلد باشد باز هم باریک اساس حقیقی استناد دارد و همین برهان مشاهده و ملاحظه های دور و دراز هزار سال میباشد و ظیفه شخص عالم اینکار عقاید نیست بلکه باید تاویل آنرا اتصحیح نماید. هنوز دیری نگذشته است که انجمن بیشتر فت علوم امریکا اجتماع سالانه خود را در شهر سراکیوی انازوونی منعقد ساخت از جمله اشخاص بکه در یکی از جلسه های آن ابراد نطق نمود دکتور «ران» یکی از بروفسر های دارالفنون کورنیل بود این شخص سلوشهای «خمیره» و اشیائی را که در آن اجرای تأثیر مینماید موضوع بحث قرار داده اظهار نمود که او با جرای یک عدد آزمایش های باریک علمی قیام نموده و در نتیجه با ثابت رسانده است که اگر چشم بشر سوی سلوشهای خمیره معمول که در تهیه نان رسیده آنرا استعمال مینماید تیز متوجه گردد سلوشهای مذکور هلاک میشود زیرا که اشعه خفی نامرئی از چشم انتشار و دریافت خمیره اجرای اجرای تأثیر مینماید.

طور یکه اشعه فوق بدنفش از بعضی مصادر منتشر گردیده قرار علاوم در جسم انسان و حیوان و نبات تأثیر می بخشد.

برو فیسران مذکور هیکوید سلولهای خمیره دارای احساس خیلی دقیق بوده از اشعه منتشره جسم انسانی چنان زیر تأثیر میباشد که اشعه فوق بدنفشی بر آن اجرای تأثیر مینماید و این اشعه که از چراغهای مخصوص منتشر میشودا گر خلایی خمیره مدت طولانی در معرض تابش آن واقع گردد به لام آن وسیله میگردد.

چشم و اشعه

تجاربی که دکتور ران باجرای آن قیام و روز بده است دلیل میگردد که چشم انسانی مصدر یگانه انتشار اشعه غیر مرئی فوق الذکر را تشکیل نمیدهد بلکه از بعضی اعضای بارزه جسم مخصوصاً انگشتان و نوک بینی هم شعاع مذکور انتشار میباشد معلومات بدست آمده است که انگشتان دست راست در انتشار شعاع از انگشتان دست چپ قویتر میباشد ولی در وجود مرد اعسر (دست چپ) مسئله بر عکس سابق دیده میشود . بر علاوه تمامی اعضای جسم با اختلاف در جات در انتشار شعاع سهیم است .

تقریباً یافزده سال پیشتر ^{از این} دکتور الکساندر کلین ^{دانشگاه علوم انسانی} مدهشی را بعمل آورد خلاصه عمل تجربه دکتور ناهبرده چنین است که دو عدد ییاز رایکی ییهلوی دیگر زرع نمود و نشو و نهای آنها را در تحت هرا قبت خود قرار داد . درین حال سرعت نهای ییاز خیلی زیاد بمنظار آمد . به تعقیب مشاهده این حال یکی از آن دو عدد ییاز را از موضع اولی آورده دور تر از دومی بزیر خاک نمود و در نتیجه نشو نهای هردو بطاوت اختیار کرد . پس از اجرای یکرشته تجارت دیگری از همین قبیل دانسته گردید که ریشه های هر یک از ییازهای مزروع شعاع مخصوصی انتشار نمیدهد و اشعه که از ریشه های یکی منتشر میگردد در ریشه ییاز

ثانوی مجاور آن تأثیر خوبی نموده به نشو و نهای آن مساعد میگردد.

جمعی از علمای دیگر نیز از همین قبیل تجارت زیست دی بعمل آورده صحبت نتیجه را که پروفسور ران بدست آورده بود اثبات نمودند طور یکه جمهور علمای فن باین مسئله اعتقاد متبینی دارند که ریشه های پیاز و سائر بقولات شاعع نامرئی که هنوز یکیت آن صحیح معلوم نیست از خود انتشار داده به نشو و نهای نبات مکث زیادی همراه است.

چون ریشه های مذکور بواسطه عضاعف کر دیدن سلوهای زنده نمو مینماید و این عملیه را علم نبات بنام «میتو سیس» یاد مینمایند. دکتور جرویتش مذکور اشعه مذکور را که بنمای نبات و سیله میگردد (اشعة میتو زینی) یا اشعه «م» نام گذاشته است در همین نزدیکیها جمعی از علمای راجع با کشف یکنوع اشعه مخصوص اعلان نمودند از ملاحظه اصل اظهارات علمای مذکور امروز چنین دانسته میشود که اشعه مکشفه ایشان از اشعه «م» اختلاف زیادی ندارد؛ دکتور هاجر و خانم او که هردو در پاریس از اعضا موسسه با ستور همیباشند با کشف اشعه مخصوصی هوفق گردیده اند و اشعه مکشفه ایشان با اشعه که اگنون مادر صدد آن میباشد تماماً دارای شباهت میباشد دکتور هاجر و خانم بدریافت این اشعه در (پروژه کاه) بکتریا موفق آمده و علم آوری نمودند که اشعه مذکور در نشو و نهای ریشه های بعضی نباتات و تقویه نفس بکتریا قابلیت میگیرد. چندی پس از آن پروفسور نا فیل عالم شهری سویس-زرلندی اثبات نمود که اشعه منتشره ریشه های پیاز در آن واحد هم مغاید افتاده و همضر ثابت میشود چه در عین زمان که بریشه بعضی پیازها قوت میبخشد به (چشم غوک) ضرر مدحتی را حوا له میکند.

بتعقب رویداد مذکور جمعی از علمای المانی وغیره راجع یاسرا ر اشعه مذکور



هیئت اداری مدیریت حفظ الصحف و سبورت

متفوق تدقیق و کنجکاوی شده در نتیجه معلوم نمودند که عضلات حیوان و خلایای انسان سرطان مصدر مهم آنرا تشکیل میدند. سیس جمعی از علمای موسسه (بوس ترسون) تجربه زیبادی بعمل آورده و ازان با نبات رسید اشعه که از چشم انسان انتشار نموده سلوشهای خمیره را هلاک می‌سازد تقریباً ازینجا و شش مصدر دیگر از مواد حییه نیز منتشر می‌شود. در آن جمله بکتریای زندگانی دیگر این مواد را خون حیوان و انسان، خلایای اعصاب و عضلات و انسان سرطان و پستان و بکریه و بکریه مواد زنده دیگر شامل می‌باشد.

لاکن با وجود اینهمه تجربه متعدد جمعی از علمان اهل هنوز راجع به مسئله اشاعه مذکور اظهار شک نموده و خوف دارند که در موضوع افرار وجود یا اعتبار اهمیت آن تأثیر وهم دخیل نباشد.

نظر شدن

اکنون باز بموضوع اصلی نظر کردن برگشتی تکرار آن اظهار مینهایم که اعتقاد این امر از زمانه‌های بسیار قدیم در بین جمیع ملل عالم شائعاً بوده است و بدون هیچ شباهه میتوان گفت که هرگاه از مبنی اعتقاد مذکور کدام تغییر علمی اقامه شود حتماً بر اساس نظریه اشاعه (م) که در بالا ذکر شد بین آمد استوار خواهد بود. چون بعضی اشخاص نظر بسایر مردمان مصدر قوی اشاعه مذکور می‌باشند ازین رو اگر بکسی نیز دیگر آمده با او را به نگاه نیز ملاحظه نمایند تحت تأثیرشان واقع می‌گردد. چنانچه اغلب اوقات چون بگلی نیز نگاه کنند یز مردگی در آن یدیدار می‌گردد و هرگاه شکوفه‌را در کاج نکمه خویش قرار دهند بالا فاصله طراوت آن مفقودمیگردد قرار معلوم بعضی از دخترهای جوان از نصب کل درستینه خود را می‌آورند چه معلوم گردیده است که بمجرد کذ اشتبان آن کل را یز مرد و افسر ده ملاحظه مینهایند.

این امر تقریباً دلیل قاطعی است که اشاعه نامنemi از وجود بعضی مردمان

انتشار یافته در ماحول ایشان تأثیر نهایت ناپسند و بدعاقبتی بار می‌آورد. از اعتقادات شایعه بعضی نقاط اروپا و امریکا یکی همین است که هر گاه ارباب چشم‌های زنده جانب شیر تازه حیوانات نظر نمایند ترشی و فساد در آن بیداشد. از کار می‌آور دوی ارباب نظر به اشعه «م» را جمع بابن اعتقاد تعلیل علمی اقامه نموده می‌توانند. اینهم ناگفته نهاند که عقیده تأثیر چشم‌های زنده در اینا لیا بوجه مخصوصی بشدت انتشار یافته است چنانچه از معتقدات عوام اهالی است که اگر کسی دارای چشم زنده بوده واز جاده عبور نماید جاده از عابرین خالی می‌گردد چه شعور غامضی ایشان را بگیر بختن از نزد یکی و اجتناب آشخاص و اداره می‌سازد. بر علاوه عامه اهالی همچون اکثر معتقدین تأثیر چشم‌های زنده اعتقاد مینمایند که اشخاص نظر کننده هیچ‌گاه ممکن نیست از اهالی در پرده خفا بینند بلکه جمیع مردمان همچو اشخاص راحت‌تر شناخته اوضاع و اخبار ایشان را در هر جا باد آوری مینمایند.

بنابر همین مسئله است می‌ینیم اکثر اشخاص از اجتماع با همچو افراد اظهار خوف نموده برای تلافی شر ایشان بوسیله مختلفی تشیت می‌ورزند. و برای عملی شدن حفظ مانقدم تعویذ و طومار را طرف استفاده خویش قرار میدهند. بعضی از اهالی مالک شرق برای پرهیز از اصابت این‌دای چشم‌مهرهای نیلگون را در گردن اطفال آویخته اظهار مینمایند که مهرهای مذکور برای دفع مصیبت نظر از وجود اطفال دارای قوه هرموزی می‌باشد. در لندن و پاریس و نیوبارک شهرهای نور و علم و مدنیت - مردمانی وجود دارد که از پول فروش تعویذ و طومار گذاره مینمایند.

البته حاجت بیان نیست که اگر وجود و تأثیر چشم‌های زنده را تصدیق نمایم

و تعلیل علمی فوق در بازه آن مورد قبول واقع شود در موضوع تصدیق تاثیرات تعاوین و قدرت آن در دفع تأذیت خمچشم صعوبتی باقی نمیماند.

زیرا چه میدانیم؟ شاید در وجود مهرهای کبود یار نگ ک از رق برای مقاومت در ازای اشعه «م» که از وجود نظر کنند گان انتشار هیا بد قوتی مضمر باشد، باخصوص که درین اشعه ورنگهای علاوه غیرقابل انکاری نیز وجود دارد.

درینجا موضوع قابل اعتنای وجود دارد و آن عبارت ازین است که نظر باعتقاد عمومی تاثیر چشم بدون نگاه کردن صاحب آن برآشیء یا اشخاص ظاهر نمیشود عبارت دیگر تاثیر چشم از دور واقع نمیگردد و صاحب آن از دور کسی را موردا ذیت قرار داده نمیتواند چه برای معلوم شدن تاثیر اشعه «م» باید اشعه مذکور بر جسم زنده جانی- از حیوان یا بیات- موصل نماید یا و فیسران که قبل از و یاد آوری عمل آمده است بازیگر شته تدقیقات بازیگر علمی اصورت قطعی اثبات نموده و در نتیجه اظهار مینماید که اشعه «م» خیلی کوتاه است و مسافت بعید در اقطع نمیتواند بلکه از بعد پرورگاه علوم انسانی و مطالعات فرنگی چند متر تقریباً تاثیر محسوسی نمیبخشد وابن خود در زمرة قرائتی که ذریعه آن بر صحبت نظریه وجود چشمها زنده استدلال ممکن نمیگردد حلقة دیگری بشمار میاید.

علی کل حال هایین مقاله را که خلص مضمون یکی از مجالات علمی او و پاست انتشار داده درباره تردید یا تأیید آن از قید تبصره یا تعلیقات صرف نظر مینهایم. چه این موضوع جدا گانه بحث دور و درازی بکار دارد که ضيق هقام تسد کار آنرا گنجایش ندارد. **نهام**